

26

1745 Februar 16., [Abtei] Rheinau

A

SCHREIBEN VON ABT BERNHARD II. "DE RUSCA [=RUSCONI]" AN GARDE-  
HPTM. BARON [BEAT FIDEL] "DE ZURLAUBEN ET GESTELLEN-  
BOURG", ZUG

---

*"Puisque Mr W e r n h e r [Obervogt der Stadt Rheinau] s'est donné la peine par ancienne connoissance et amitié de vous enrôler 6 hommes, qui sont d'Jestetten, et per consequent de mes sujets [- Jestetten war eine Herrschaft der Abtei -], je vous les recommande, en vous priant, que vous ayez la bonté, de les traiter comme vous avés coutûme de faire à ceux, qui sont de vôtre Canton même. Je sçais deja par renommée aussi que par l'experience, que vous avez toujours eü beaucoup de regards pour nos sujets, et cela me cause de la joye, de sorte, que si vous en demandés d'avantage à l'avenir, je ne manquerai pas de satisfaire à vos demandes. Faites moi ... L'honneur de me venir voir le Carnaval, et vous obligerés infiniment celuj, qui a L'honneur ...*

*PS. à propos je vous prie de leur donner (à Zoug) l'engagement, afin qu'ils puissent l'envoyer à Leurs Peres et Meres, autrement ils le depenseroient mal à propos, et leurs Peres et Meres n'en seroient pas contents. Jl faut tout faire pour la premiere fois pour encourager le monde".*

*"repondu le 21. fevrier"*

---

Original, mit Siegel. Glosse von Beat Fidel Zurlauben.  
AH 86, 66-67 - Blatt 67<sup>r</sup> leer

27

1703 Mai 13., Solothurn

A

SCHREIBEN VOM [FRANZ. AMBASSADOREN ROGER BRULART, MARQUIS DE]  
PUYSIEUX, AN [ALT] LANDVOGT [BEAT JAKOB II.] ZURLAUBEN

---

*"Jl est tres Jmportant pour le service du Roy [L u d w i g XIV.] que Je puisse savoir au vray si m. le Prince L o u i s [W i l h e l m I., Markgraf] de Bade [Heerführer von Kaiser L e o p o l d I. im Kampf Oesterreichs gegen Frankreich] a fait quelques detachemens pour aller en Allemagne, et quelle est la force de ses Troupes. Francfort est un lieu où tous ces sortes de details sont connus. Jl faudroit donc faire tous vos efforts pour trouver un homme seur, fidele et Jntelligent, qui pust aller faire un voyage de Suisse*